



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14933/05 (Presse 315)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2697. samling i Rådet

Miljø

Bruxelles, den 2. december 2005

Formand

Margaret BECKETT

Det Forenede Kongeriges minister for miljø, fødevarer og
landdistriktspørgsmål

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8716 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026
press.office@consilium.eu.int <http://ue.eu.int/Newsroom>

14933/05 (Presse 315)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede til *delvis politisk enighed* om et udkast til forordning om det finansielle instrument for miljøet - LIFE +.

Rådet vedtog Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk register over udledning og overførsel af forureningsstoffer (PRTR) og vedtog en afgørelse om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af UNECE's protokol om registre over udledning og overførsel af forureningsstoffer (PRTR).

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

MINDSKELSE AF KLIMAPÅVIRKNINGERNE FRA LUFTFARTEN – <i>Rådets konklusioner</i>	7
DET FINANSIELLE INSTRUMENT FOR MILJØET (LIFE+)	10
INTERNATIONAL KEMIKALIEFORVALTNING - <i>Rådets konklusioner</i>	12
GENETISK MODIFICERET MAJS MON 863 x MON 810.....	16
TEMASTRATEGI FOR LUFTFORURENING	17
GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER - NÆSTE SKRIDT.....	19
EVENTUEL T	20

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

MILJØ

– Konventionerne om henholdsvis Oder og Elben - Beskyttelse af flodvand	21
– Alpekonventionen	21
– Europæisk register over udledning og overførsel af forureningsstoffer - forordning	21
– Europæisk register over udledning og overførsel af forureningsstoffer - UNECE's protokol	22

EKSTERNE FORBINDELSER

– Euro-Middelhavs-ministerkonferencen om transport	23
--	----

ØKONOMI OG FINANS

– Fælles erklæring fra EU og USA om de finansielle markeder	23
---	----

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

HANDELSPOLITIK

- Antidumping - Kina og Rusland - polytetrafluorethylen i granulatform.....24

LANDBRUG

- EU/Schweiz - Fælles standarder for animalske produkter25

ÅBENHED

- Aktindsigt25

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Bruno TOBBACK
Kris PEETERS

Miljø- og pensionsminister
Flamsk minister for offentlige arbejder, energi, miljø og
naturspørgsmål

Den Tjekkiske Republik:

Tomáš NOVOTNY

Vicemiljøminister, kontoret for internationale forbindelser

Danmark:

Connie HEDEGAARD

Miljøminister og minister for nordisk samarbejde

Tyskland:

Sigmar GABRIEL

Forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og reaktor-
sikkerhed

Estland:

Tiit NABER

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Stavros KALOGIANNIS

Statssekretær for miljø, fysisk planlægning og offentlige
arbejder

Spanien:

Cristina NARBONA RUIZ

Miljøminister

Frankrig:

Nelly OLIN

Minister for økologi og bæredygtig udvikling

Irland:

Dick ROCHE

Miljøminister og minister for kultur- og naturarv samt
lokalstyre

Italien:

Altero MATTEOLI

Minister for miljø og naturbevaring

Cypern:

Panicos POURIOS

Generaldirektør i Ministeriet for Landbrug, Naturressourcer
og Miljø

Letland:

Raimonds VĒJONIS

Miljøminister

Litauen:

Arūnas KUNDROTAS

Miljøminister

Luxembourg:

Georges FRIDEN

Stedfortrædende fast repræsentant

Ungarn:

Miklós PERSÁNYI

Miljøminister og minister for vandressourcer

Malta:

George PULLICINO

Miljøminister og minister for landdistriktsproblemer

Nederlandene:

Pieter van GEEL

Statssekretær for boligspørgsmål, fysisk planlægning og
miljøpolitik

Østrig:

Josef PRÖLL

Forbundsminister for landbrug og skovbrug, miljø og
vandforvaltning

Polen:

Jan SZYSZKO

Miljøminister

Portugal:

Francisco NUNES CORREIA

Miljøminister og minister for fysisk planlægning og regionaludvikling

Slovenien:

Janez PODOBNIK

Minister for miljø og fysisk planlægning

Slovakiet:

László MIKLÓS

Miljøminister

Finland:

Jan-Erik ENESTAM

Miljøminister

Sverige:

Lena SOMMESTAD

Miljøminister

Det Forenede Kongerige:

Margaret BECKETT

Minister for miljø, fødevarer og landdistriktsspørgsmål

Elliot MORLEY

Viceminister for klimaændringer og miljø

Kommissionen:

Stavros DIMAS

Medlem

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

Bulgarien:

Dzhevdet CHAKAROV

Miljøminister og minister for vandressourcer

Rumænien:

Sulfina BARBU

Miljøminister

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**MINDSKELSE AF KLIMAPÅVIRKNINGERNE FRA LUFTFARTEN – Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for Den Europæiske Union,

1. MINDER OM, at det i forbindelse med udviklingen af EU's strategi på mellemlang og lang sigt for bekæmpelse af klimaændringer og påbegyndelsen af en proces blandt alle parterne i De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC) er nødvendigt at undersøge, hvordan gennemførelsen af denne konvention kan bringes videre med henblik på at nå dens endelige mål ved at fastlægge en post-2012-ordning, sikre, at alle lande samarbejder i videst muligt omfang, medtage alle vigtige drivhusgasser, sektorer og imødegåelsesmuligheder, skabe teknologisk innovation under anvendelse af den bedst mulige blanding af push- og pull-politikker, fremme teknologioverførsel til de relevante markeder og give mulighed for fortsat anvendelse af markedsbaserede og fleksible instrumenter.
2. MINDER OM, at der i sjette EF-miljøhandlingsprogram opfordres til at fastlægge og gennemføre særlige tiltag til at reducere drivhusgasemissionerne fra luftfarten, medmindre Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) vedtog sådanne tiltag inden udgangen af 2002; BEKRÆFTER PÅ NY de talrige tidligere rådskonklusioner, hvori emissioner fra luftfart anerkendes som et alvorligt og voksende problem, og hvori der opfordres til handling som fastsat i sjette miljøhandlingsprogram; og ANERKENDER, at EU er en vigtig aktør i den globale luftfart, som tegner sig for ca. halvdelen af de CO₂-emissioner fra international luftfart, der indberettes af bilag I-parterne i UNFCCC, og har et ansvar for at handle med henblik på at imødegå luftfartens klimapåvirkninger.
3. ANERKENDER, at medlemsstaterne har folkeretlige forpligtelser, navnlig som følge af konventionen angående international civil luftfart (Chicago-konventionen) og UNFCCC, og FREMHÆVER, at det er Den Europæiske Unions holdning, at alle politiske instrumenter, der kan reducere klimapåvirkningerne, bør opretholdes som muligheder, indtil luftfartssektoren har nået det punkt, hvor den fuldt ud forholder sig til sine klimapåvirkninger.
4. SER MED TILFREDSHED PÅ Kommissionens meddelelse om reduktion af lufttrafikkens indvirkning på klimaet, der vedrører det påtrængende problem med emissioner fra luftfart, og som er et vigtigt skridt i forbindelse med en analyse af mulighederne for en yderligere indsats, og ANERKENDER, at denne meddelelse er et specifikt svar på Rådets anmodninger om, at der gøres en indsats.

5. ANERKENDER, at medlemsstaterne i betragtning af sagens hastende karakter omgående må indlede en opfølgning af meddelelsen; TILSLUTTER SIG Kommissionens vurdering i meddelelsen, nemlig at der er behov for en bredspektret og konsekvent tilgang med henblik på at imødegå lufttrafikkens indvirkning på klimaet, og UNDERSTREGER, at de nuværende politikker og aktioner bør videreføres og styrkes samt suppleres med yderligere omkostningseffektive tiltag.

6. ANERKENDER, at den bedste vej frem set ud fra et økonomisk og miljømæssigt synspunkt synes at være at inddrage luftfartssektoren i EU's emissionshandelsordning, eftersom emissionshandel allerede er gennemført i EU og har større potentiale for at blive anvendt internationalt end andre alternative politikker; ANMODER derfor indtrængende Kommissionen om at forelægge et forslag til en retsakt inden udgangen af 2006, der er både miljømæssigt meningsfuldt og økonomisk effektivt, sammen med en konsekvensanalyse, som giver en detaljeret analyse af de miljømæssige, økonomiske – herunder også for konkurrenceevnen – og sociale konsekvenser og bl.a. også en analyse af virkningerne af inddragelsen af luftfartssektoren for
 - handelsordningen, herunder kvoteprisen, og i forbindelse med den generelle revision af emissionshandelsordningen de potentielle konsekvenser for elektricitetsprisen og energisektorens konkurrenceevne, herunder også den energiintensive industri
 - konkurrencemarkedet mellem luftfartsselskaberne
 - konkurrencemarkedet mellem forskellige transportformer
 - de mange forskellige situationer i Fællesskabets forskellige regioner, herunder regionerne i den yderste periferi og de oversøiske lande og territorier.

7. SER MED TILFREDSHED på Kommissionens beslutning om at nedsætte en arbejdsgruppe for luftfart under anden fase af det europæiske klimaændringsprogram, der skal undersøge mulighederne for at medtage luftfartens indvirkning på klimaet i EU's emissionshandelsordning; UNDERSTREGER behovet for at anvende systemet på ensartede vilkår både for EU og for luftfartsselskaber fra tredjelande; FINDER, at der ved systemets udformning bør tages hensyn til de mange forskellige situationer i Fællesskabets forskellige regioner, herunder øer, regionerne i den yderste periferi og de oversøiske lande og territorier, og ANERKENDER, at følgende spørgsmål er centrale for den videre debat: hvilken type enhed skal have ansvaret for luftfartens indvirkning på klimaet; i hvilket omfang tages der hensyn til de samlede klimapåvirkninger; hvilken type flyvninger er omfattet; hvilken metode bruges til beregning og fordeling af sektorens samlede emissionsbegrænsning i og samspillet med Kyoto-protokollen; ER, uden at det foregriber resultatet af yderligere tekniske analyser, som arbejdsgruppen for luftfart foretager, AF DEN OPFATTELSE, at der bør tages hensyn til følgende foreløbige vejledende principper:

- Den ansvarlige enhed bør være luftfartsselskaberne og luftfartsoperatørerne, eftersom det er dem, der har den mest direkte kontrol over de benyttede flytyper og deres drift.
- For at minimere de potentielle negative følger af kompromisser mellem de forskellige virkninger og for at beskytte den generelle ordnings miljøintegritet bør både CO₂- og ikke-CO₂-effekten af luftfart i videst muligt omfang tages i betragtning. Herved kan usikkerhedsmomenterne omkring visse virkninger afvejes mod de risici, de udgør for klimaet. Indtil videnskaben har udviklet mere egnede måleenheder til sammenligning af de forskellige virkninger, er der behov for en pragmatisk tilgang. Arbejdsgruppen for luftfart bør drøfte dette spørgsmål yderligere.
- Målet bør være at finde en realistisk model for luftfarten i den europæiske emissions-handel, som med tiden vil kunne anvendes i hele verden. I miljømæssig henseende vil den bedste løsning bestå i, at alle fly med afgang fra EU-lufthavne omfattes af denne handel. Medtager man kun interne EU-flyvninger, vil mindre end 40% af emissionerne fra alle fly med afgang fra EU være omfattet af ordningen. Arbejdsgruppen for luftfart bør drøfte dette spørgsmål yderligere og bør navnlig behandle konkurrencespørgsmål som f.eks. virkningen for relative markedsandele for EU- og ikke-EU-luftfartsselskaber og minimering af konkurrencefordrejning på markedet.
- På grund af den udtalte integration på Fællesskabets lufttransportmarked bør der på EU-niveau vedtages en harmoniseret metode til fordeling af det samlede antal emissionskvoter, der tildeles luftfarten inden for denne sektor.
- Inddragelsen af luftfart bør ikke få negative virkninger for det registersystem, der blev indført med Kommissionens forordning (EF) nr. 2216/2004 for at sikre sammenhæng mellem handel i henhold til den europæiske emissionshandelsordning og handel i henhold til Kyoto-protokollen."

DET FINANSIELLE INSTRUMENT FOR MILJØET (LIFE+)

Rådet nåede med kvalificeret flertal¹ til *delvis politisk enighed* om et udkast til forordning om det finansielle instrument for miljøet (Life+) (14785/05 ADD 1 - ADD 2).

Enighedens "*delvise*" karakter skyldes, at de budgetmæssige aspekter er udeladt, indtil der foreligger et resultat af drøftelserne vedrørende Fællesskabets kommende finansielle ramme (de finansielle overslag for 2007-2013)². Det forventes derfor, at Rådet vil vedtage denne tekst som *fælles holdning*, når der er fundet en løsning mht. budgettet³ og de spørgsmål, der hænger uløseligt sammen dermed.

Formålet med LIFE+ er at finansiere udvikling, gennemførelse, overvågning, evaluering og formidling af Fællesskabets miljøpolitik og -lovgivning med særligt sigte på at fremme bæredygtig udvikling i EU. LIFE+ skal navnlig støtte gennemførelsen af sjette miljøhandlingsprogram.⁴

Kommissionen har foreslået ét enkelt instrument, hvori der samles en række eksisterende programmer; forvaltningen af programmet skal for en stor dels vedkommende overdrages til medlemsstaterne. Det foreslås endvidere, at finansieringen af andre miljøforanstaltninger, navnlig miljøteknologier og foranstaltninger til forvaltning af natur og biodiversitet, integreres i andre finansielle EU-instrumenter.

Rådet er nået til delvis politisk enighed om en tekst, der omfatter de grundlæggende principper i Kommissionens forslag, men hvori der lægges større vægt på natur og biodiversitet og åbnes mulighed for finansiering af visse projekter vedrørende miljøteknologier under LIFE+, når de ikke er berettigede til støtte fra EU-finansieringsinstrumenter. Rådet har med denne tilgang i høj grad taget hensyn til Europa-Parlamentets førstebehandlingsforslag, som går i samme retning.

LIFE+ støtter:

- bedste praksisforanstaltninger eller demonstrationsforanstaltninger til støtte for natur- og biodiversitetsmål, såsom hastebevaringsforanstaltninger for truede arter (f.eks. den iberiske los)

¹ Den belgiske og den nederlandske delegation kunne ikke acceptere den godkendte tekst.

² Artikel 11, stk. 2, i Kommissionens forslag er ikke en del af den godkendte tekst.

³ Kommissionens budgetforslag: € 2 190 mio.

⁴ Afgørelse 1600/2002/EF, EUT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

- innovative foranstaltninger eller demonstrationsforanstaltninger til støtte for gennemførelse og udvikling af EU's miljøpolitik (bl.a. løsninger med hensyn til udledning af drivhusgasser, vandkvalitet, kemikaliepolitik)
- aktiviteter, der ikke er berettigede til finansiering fra andre af Fællesskabets finansielle instrumenter.

Foreslået retsgrundlag: Artikel 175, stk. 1, i traktaten - der kræves kvalificeret flertal til en rådsafgørelse og fælles beslutningsprocedure med Europa-Parlamentet.

Europa-Parlamentet afgav sin førstebehandlingsudtalelse den 7. juli 2005 (10814/05).

INTERNATIONAL KEMIKALIEFORVALTNING - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. SOM HENVISER TIL den afgørelse (SS.VII/3) om nødvendigheden af, at der udformes en strategisk tilgang til international kemikalieforvaltning (SAICM), som blev truffet af Styrelsesrådet for FN's Miljøprogram på dets 7. ekstraordinære samling i februar 2002,
2. SOM LIGELEDES HENVISER TIL kapitel 19 i Agenda 21 og punkt 23 i Johannesburg-gennemførelsesplanen, som blev vedtaget på verdenstopmødet om bæredygtig udvikling den 4. september 2002, som tager sigte på inden 2020 at have opnået, at kemikalier bruges og produceres på en måde, der fører til en så lille negativ indvirkning på sundhed og miljø som mulig, og at udformningen af den strategiske tilgang anerkendes som et væsentligt bidrag til at nå dette mål,
3. SOM LIGELEDES HENVISER TIL punkt 56, litra k), i resultaterne fra verdenstopmødet i september 2005, som bekræfter forpligtelsen til med SAICM at fremme en sund forvaltning af kemikalier og farligt affald i hele deres livscyklus,
4. NOTERER SIG resultatet af det hidtidige arbejde med udformningen af den strategiske tilgang, som har fundet sted under De Forenede Nationers Miljøprogram, med bistand fra en styrelseskomité, som omfatter andre mellemstatslige nøgleorganisationer, der beskæftiger sig med kemikalieforvaltning. Der blev holdt et første forberedende møde SAICM PrepCom1 i Bangkok fra den 9. til den 13. november 2003. SAICM PrepCom2 blev holdt i Nairobi i Kenya fra den 4. til den 8. oktober 2004. SAICM PrepCom3 fandt sted i Wien i Østrig fra den 19. til den 24. september 2005. Der skal afholdes en "international konference om kemikalieforvaltning" (ICCM), som skal vedtage den endelige udgave af SAICM, i Dubai i De Forenede Arabiske Emirater fra den 4. til den 6. februar 2006,
5. BIFALDER de hidtidige fremskridt i udformningen af den strategiske tilgang, TAKKER navnlig formanden for arbejdet med SAICM, SAICM-sekretariatet og donorerne, hvis støtte har muliggjort den inklusive tilgang, og ANERKENDER alle deltageres indsats og den særlige rolle, de regionale grupper har spillet gennem et omfattende arbejde mellem møderne,
6. BIFALDER den strategiske tilgangs struktur, som kommer til at bestå af tre dokumenter: en erklæring på højt niveau, en overordnet politisk strategi og en global handlingsplan. På PrepCom3 nåede man langt med den endelige udformning af disse dokumenter, men der er stadig en del arbejde tilbage for at kunne nå målet for ICCM, hvor der skal tages udgangspunkt i disse resultater,

7. BEKRÆFTER sin fortsatte stærke støtte til udformningen af den strategiske tilgang og TILSKYNDER alle deltagere i SAICM-processen til at deltage konstruktivt og øge deres bestræbelser på at afslutte arbejdet med den strategiske tilgang, så den kan vedtages på ICCM i februar 2006,
8. HENSTILLER, at Det Europæiske Fællesskab og medlemsstaterne i forbindelse med den endelige udformning af den strategiske tilgang søger at sikre:
 - a) at processen med udformningen og den efterfølgende gennemførelse af den strategiske tilgang vedbliver med at være gennemsigtig, åben og inddrager alle lande, interesserede parter og sektorer
 - b) at erklæringen på højt niveau giver ministrene mulighed for at forpligte sig politisk på den strategiske tilgang, idet det anerkendes, at den ikke er juridisk bindende, og at den er en verdensomspændende proces, som støtter vore internationale juridiske forpligtelser
 - c) at den overordnede politiske strategi udspringer af de forpligtelser, der kommer til udtryk i erklæringen på højt niveau, og gennemføres gennem den globale handlingsplan, som er et bredt udvalg af tiltag, som lande og andre interesserede parter bør gøre brug af for at opfylde disse forpligtelser med hensyn til en sund kemikalieforvaltning
 - d) at den strategiske tilgang har et bredt anvendelsesområde og tager sigte på en sund forvaltning af alle former for kemikalier i hele deres livscyklus
 - e) at det i forbindelse med den strategiske tilgang anerkendes, at det er vigtigt, at der tilvejebringes flere nationale og internationale finansielle midler, så den kan gennemføres med et positivt resultat. Disse midler skal komme fra en række eksisterende og nye kilder, herunder
 - i) nationale eller regionale aktioner til støtte for finansieringen af den strategiske tilgangs målsætninger, idet der tages hensyn til omkostningerne ved ikke at gøre noget, bl.a. ved integrering af en sund kemikalieforvaltning i relevante strategier og passende anvendelse af økonomiske instrumenter
 - ii) fremme af industrielle partnerskaber og finansiell og teknisk deltagelse, bl.a. ved nye og igangværende initiativer og tilvejebringelse af midler
 - iii) integrering af den strategiske tilgangs målsætninger i multilateralt og bilateralt udviklingsbistandssamarbejde, bl.a. a) gennem modtagere, som overvejer at integrere den strategiske tilgangs målsætninger i relevante nationale dokumenter, som kan påvirke udviklingsbistandssamarbejdet og b) gennem donorer, som imødekommer anmodninger ved at anerkende den strategiske tilgangs målsætninger som et vigtigt element i det bilaterale støtteagentursamarbejde til fordel for bæredygtig udvikling

- iv) eksisterende kilder til relevant global finansiering og en mere effektiv anvendelse af disse, navnlig ved at undersøge muligheden for yderligere støtte fra den globale miljøfacilitet og Montreal-protokollen og dens multilaterale fond
- v) udarbejdelse af et frivilligt klart tidsbegrænset "quick start-program" til støtte for indledende kapacitetsopbyggende aktiviteter, som Det Europæiske Fællesskab og medlemsstaterne efter evne søger at bidrage til
- f) at der henvises til anvendelse af forsigtighedsprincippet og substitution og anvendelse heraf på kemikalieforvaltning for at beskytte sundhed og miljø i overensstemmelse med gældende EU-holdninger; dette indebærer ikke nogen svækkelse af de internationale præcedenstilfælde som helhed
- g) at den strategiske tilgang har prioriteter såsom persistente, bioakkumulerende og toksiske stoffer (PBT), meget persistente og meget bioakkumulerende stoffer (vPvB), kemikalier, der er carcinogene eller mutagene, eller som bl.a. indvirker negativt på det reproduktive system, det endokrine system, immunsystemet eller nervesystemet, herunder alle former for asbest, persistente organiske miljøgifte (POP) og kviksølv og andre tungmetaller, som er et globalt problem
- h) at der i den strategiske tilgang tilskyndes til forskning i og udvikling af brugen af ikke-kemiske alternativer som et vigtigt middel til at mindske risikoen fra kemikalier
- i) at den globale handlingsplan vedtages som et vejledende dokument for alle interesserede parter på globalt, regionalt, nationalt og lokalt plan med henblik på vurdering af den øjeblikkelige status af deres indsats til støtte for en sund kemikalieforvaltning og bl.a. kortlægge prioriteter med henblik på at lukke huller i denne forvaltning
- j) at den globale handlingsplan omfatter vejledning i prioritering af aktiviteter som f.eks. fokusering på at mindske afstanden mellem industrialiserede lande og udviklingslande, reducere udsættelsen for særligt skadelige stoffer og integrering af kemikalier i en bredere udviklingsdagsorden; desuden kortlægger den globale handlingsplan globale prioriteter, hvor en passende samarbejdsindsats er af afgørende betydning
- k) at grupper af kemikalie- og affaldskonventioner medtages i den globale handlingsplan som et skridt i retning af de vedtagne mål for god international forvaltningspraksis på miljøområdet

- l) at gennemførelsen af den strategiske tilgang og den status, der skal foretages, støttes af et sekretariat med FN's Miljøprogram som administrativt hovedansvarligt og stærk inddragelse af WHO. Sekretariatet skal arbejde i samråd og/eller sammen med IOMC's deltagende organisationer og i givet fald med andre mellemstatslige organisationer
- m) at der afholdes møder til opfølgning af ICCM med henblik på regelmæssig revision og gennemførelse af den strategiske tilgang så ofte, at der opstår og fastholdes et momentum, samtidig med at intervallerne mellem møderne er lange nok til at sikre praktisk gennemførelse og fremskridt. Hvor det er muligt, bør ICCM's møder afholdes sideløbende med møder i de relevante mellemstatslige organisationers styrende organer."

GENETISK MODIFICERET MAJS MON 863 x MON 810

Rådet drøftede et kommissionsforslag til beslutning om markedsføring af et majsprodukt (*Zea mays* L., hybrid MON 863 x MON 810), der er genetisk modificeret med henblik på resistens over for majsrodorm og visse skadelige sommerfugle (14893/05). Ifølge tilladelsen må produktet ikke anvendes til fødevarer og dyrkning.

Formandskabet noterede sig, at der ikke var det nødvendige kvalificerede flertal til at vedtage eller forkaste forslaget. Hvis der ikke foreligger en afgørelse fra Rådets side, påhviler det Kommissionen at træffe afgørelse.

De tyske myndigheder har modtaget en anmeldelse fra Monsanto Europe S.A. med anmodning om tilladelse til at importere og forarbejde genetisk modificeret majs MON 863 x MON 810 i en periode på ti år.

I sin udtalelse af 8. juni 2005 konkluderede Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet¹, at MON 863 x MON 810 ud fra alle oplysninger at dømme ikke – i betragtning af den foreslåede anvendelse heraf - kan ventes at få skadelige virkninger for menneskers og dyr sundhed eller for miljøet. Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet fandt også, at ansøgerens overvågningsplan var fyldestgørende i betragtning af de påtænkte anvendelser af MON 863 x MON 810.

På grundlag af denne udtalelse forelagde Kommissionen den 19. september 2005 forskriftsudvalget² et udkast til beslutning med henblik på godkendelse af produktet. Udvalget var ikke i stand til at afgive udtalelse, da der ikke kunne opnås kvalificeret flertal.

I overensstemmelse med udvalgsproceduren³ forelagde Kommissionen derfor den 11. november 2005 et forslag, hvorefter Rådet har tre måneder til at træffe afgørelse. Der kræves kvalificeret flertal i Rådet for at vedtage eller forkaste Kommissionens forslag, medens der kræves enstemmighed for at ændre det. Hvis Rådet forkaster forslaget, skal Kommissionen behandle det på ny. Hvis det ikke lykkes Rådet at træffe afgørelse, kan Kommissionen vedtage retsaken.

¹ Se http://www.efsa.eu.int/science/gmo/gmo_opinions/176_en.html

² Nedsat i medfør af artikel 30 i direktiv 2001/18/EF.

³ Se artikel 5 i Rådets afgørelse 1999/468/EØF (EUT L 194/23 af 17.7.1999).

TEMASTRATEGI FOR LUFTFORURENING

Rådet havde en orienterede drøftelse af en temastrategi for *luftforurening* og om forslaget til direktiv om *luftkvaliteten og renere luft i Europa*, begge foreslået af Kommissionen.

Drøftelsen vedrørte navnlig:

- temastrategiens mål frem til 2020;
- den fleksibilitet, som direktivforslaget giver medlemsstaterne med hensyn til gennemførelsen, således at folkesundheden kan forbedres på en omkostningseffektiv måde (f.eks. ved fastsættelse af regler om fine partikler).

Formålet med Rådets drøftelser er at give retningslinjer for det videre arbejde vedrørende luftkvaliteten.

Som afslutning på drøftelserne konkluderede formanden følgende:

"Det har været en meget nyttig debat både om temastrategien og om forslaget til nyt direktiv. Som formand vil jeg gerne pege på følgende punkter, uden at mine bemærkninger er hverken udtømmende eller skal foregribe Rådets konklusioner:

- de fleste af os mener, at de langfristede mål for strategien kan overvejes, inden der foreligger lovgivningsforanstaltninger;
- vi vil dog være nødt til at foretage en detaljeret gennemgang af den lovgivning, Kommissionen overvejer, på grundlag af en afbalanceret konsekvensvurdering;
- vi bifalder i vid udstrækning forslaget til et nyt direktiv, som er et godt eksempel på bedre lovgivning;
- der vil være behov for flere forhandlinger om direktivet for at fastslå, hvilken værdi det har for medlemsstaterne at få større fleksibilitet med hensyn til at opfylde deres forpligtelser;
- det vil også være vigtigt fortsat at tage hensyn til folkesundheden i forhandlingerne og at holde sig målet om at nedbringe befolkningens udsættelse for luftforurening, navnlig fine partikler, for øje."

Der erindres om, at luftforurening - på trods af væsentlige forbedringer i Europas luftkvalitet takket være lovgivning og andre faktorer - stadig har alvorlige (negative) virkninger for folkesundheden og miljøet. I september 2005 forelagde Kommissionen en temastrategi for luftforurening og et forslag til nyt direktiv om luftkvalitet med henblik på at nedbringe luftforureningen i EU inden for rammerne af Ren luft i Europa-programmet (CAFE) (12735/05 + ADD 1 + ADD 2).

Strategien indgår som led i sjette miljøhandlingsprogram¹ (6. MHP), der som mål for strategien fastsætter, at der skal opnås "et luftkvalitetsniveau, der ikke medfører væsentlige negative virkninger og risici for sundhed og miljø".

En del af strategien vil blive gennemført ved en revision af den gældende luftkvalitetslovgivning, som kommer til at omfatte to nøgleelementer:

- a) strømlining af gældende bestemmelser og sammenskrivning af fem retsakter til et enkelt direktiv (rammedirektivet², første³, andet⁴ og tredje⁵ datterdirektiv og beslutningen om udveksling af information⁶; fjerde datterdirektiv⁷ vil senere blive indarbejdet gennem en forenklet kodifikationsprocedure).
- b) indførelse af nye luftkvalitetsstandarder for fine partikler (PM_{2.5}) i luften på grund af de store sundhedsmæssige gevinster, der kan opnås.

Samtidig får medlemsstaterne større fleksibilitet. Det foreslås, at de skal kunne anmode om forlængelse af fristen for at opfylde kravene i de berørte zoner, hvis de kan påvise, at de har truffet alle rimelige foranstaltninger til at gennemføre lovgivningen men alligevel ikke har kunnet opfylde luftkvalitetsstandarderne på bestemte steder.

Ambitionsniveauet for denne strategi er blevet anslået til at give mindst 42 mia. EUR om året i sundhedsmæssigt udbytte. Opnåelse af disse mål er anslået til at koste omkring 7,1 mia. EUR om året (svarende til ca. 0,05% af EU-25 BNP i 2020).

¹ Afgørelse nr. 1600/2002/EF (EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1).

² Direktiv 96/62/EF (EFT L 296 af 21.11.1996, s. 55).

³ Direktiv 1999/30/EF (EFT L 163 af 29.6.1999, s. 41).

⁴ Direktiv 2000/69/EF (EFT L 313 af 13.12.2000, s. 12).

⁵ Direktiv 2002/3/EF (EFT L 67 af 9.3.2002, s. 14).

⁶ Beslutning 97/101/EF (EFT L 35 af 5.2.1997, s. 14).

⁷ Direktiv 2004/107/EF (EUT L 23 af 26.1.2005, s. 3).

GENETISK MODIFICEREDE ORGANISMER - NÆSTE SKRIDT

Rådet havde en første orienterende drøftelse om de europæiske perspektiver for den bedste fremtidige anvendelse af genetisk modificerede organismer (gmo'er) som afgrøder eller fødevarer og den europæiske beslutningsproces vedrørende gmo'er.

Debatten omfattede talrige aspekter af politikken for gm-afgrøder, -foderstoffer og -fødevarer, navnlig de mulige risici og fordele ved gm-teknologi, sameksistensen mellem gm-afgrøder og traditionelle afgrøder, beslutningsprocessen for så vidt angår individuelle gmo'er og behovet for yderligere forskning.

Debatten herom vil fortsætte under det kommende formandskab, navnlig i lyset af de vurderingsrapporter, Kommissionen skal forelægge i 2006 om gennemførelse af den nyeste EU-lovgivning (direktiv om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer¹, forordning om genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer², forordning om sporbarhed og mærkning af genetisk modificerede organismer og sporbarhed af fødevarer og foder fremstillet af genetisk modificerede organismer³).

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 (EFT L 106, 17.4.2001 s.1).

² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1829/2003 af 22. september 2003 (EUT L 268, 18.10.2003, s.1).

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1830/2003 af 22. september 2003 (EUT L 268, 18.10.2003, s. 24).

EVENTUELT

Kommissionen orienterede Rådet om:

- Strategi for biodiversitet (15081/05)

Endvidere orienterede formandskabet Rådet om:

- En handlingsplan vedrørende nanovidenskab og nanoteknologi (14990/05)
- Miljøvenlige offentlige indkøb (14991/05)

Rådet blev desuden orienteret om følgende punkter:

- Orientering om det uformelle ministermøde den 23. november 2005: *"Hasteindsats til fordel for Østersøen - diskussion om fremtidsperspektiverne"* (indlæg fra den svenske delegation - 15082/05)
- Import af vilde fugle til EU (indlæg fra den belgiske delegation - 14882/05)
- Ren, effektiv og konkurrencedygtig (indlæg fra den nederlandske delegation - 14997/05)

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

MILJØ

Konventionerne om henholdsvis Oder og Elben - Beskyttelse af flodvand

Rådet vedtog en beslutning, der indebærer, at Fællesskabet er ophørt med at være part i de internationale konventioner om beskyttelsen af floderne Elben og Oder (13673/05).

Efter Polens og Den Tjekkiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. maj 2004 er Fællesskabets deltagelse i konventionerne ikke længere berettiget, da alle kontraherende parter nu er EU-medlemsstater.

Alpekonventionen

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse til undertegnelse af protokollen om jordbundsbeskyttelse, protokollen om energi og protokollen om turisme til Alpekonventionen (14830/05).

Europæisk register over udledning og overførsel af forureningsstoffer - forordning

Rådet vedtog under førstebehandlingen Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk register over udledning og overførsel af forureningsstoffer (PRTR).

Et PRTR defineres generelt som en integreret database (et register) over forureningsstoffer med anlægsspecifikke data om udledninger til miljøet og overførsler af affald. Det kan desuden indeholde oplysninger om udledninger fra andre relevante kilder (diffuse kilder).

Målet med denne forordning er at give offentligheden bedre adgang til miljøoplysninger ved at oprette en integreret, sammenhængende PRTR for hele Fællesskabet, der bidrager til at forebygge og mindske forurening, forsyner de politiske beslutningstagere med data og fremmer offentlighedens deltagelse i beslutningsprocessen på miljøområdet. Forordningen vedtages i sammenhæng med UNECE-protokollen om PRTR, som blev godkendt i maj 2003 i Kiev.

Når det europæiske PRTR er blevet vedtaget, vil det fuldt ud træde i stedet for den gældende *europæiske oversigt over forurenende emissioner* (EPER) og instrumentet til *integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening* (IPPC).

Europæisk register over udledning og overførsel af forureningsstoffer - UNECE's protokol

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europas¹ (UNECE) protokol om registre over udledning og overførsel af forureningsstoffer (PRTR).

Et PRTR defineres generelt som en integreret database (et register) over forureningsstoffer med anlægsspecifikke data om udledninger til miljøet og overførsler af affald. Det kan desuden indeholde oplysninger om udledninger fra andre relevante kilder (diffuse kilder).

Blandt de vigtigste kendetegn ved et PRTR kan nævnes: periodisk, obligatorisk rapportering fra enkeltanlæg, opregning af forureningsstoffer, udledninger til luft, vand, jord og overførsler af affald, integreret landsdækkende database, inddragelse af interessenter, offentlig tilgængelighed.

På linje med denne definition fastlægger protokollen følgende hovedforpligtelser:

- oprettelse og vedligeholdelse af (nationale) PRTR over punktkilder og diffuse kilder
- sammenhængende og struktureret, offentligt tilgængelig, brugervenlig edb-baseret database
- rapporteringskrav på anlægsniveau
- forureningsstoffs specifik multimedierapportering om udledninger til alle tre miljøelementer (luft, vand, jord)
- rapportering af affaldsoverførsler bort fra anlægsstedet
- obligatorisk årlig rapportering
- kvalitetsvurdering af de registrerede data
- frivillig rapportering om diffuse kilder.

Protokollen omfatter i alt 64 aktiviteter og 86 stoffer, hvori der senere kan foretages ændringer.

¹ <http://www.unece.org/env/welcome.html>

UNECE's protokol om registre over udledning og overførsel af forureningsstoffer er et vigtigt skridt i retning af fuld gennemførelse af Århus-konventionen om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet.

EKSTERNE FORBINDELSER

Euro-Middelhavs-ministerkonferencen om transport

Rådet vedtog et udkast til ministerkonklusioner med henblik på Euro-Middelhavs-ministerkonferencen om transport 15. december 2005 i Marrakesh.

ØKONOMI OG FINANS

Fælles erklæring fra EU og USA om de finansielle markeder

Rådet godkendte følgende fælles erklæring fra EU og USA om de finansielle markeder:

"Dynamiske finansielle markeder får stadig større global karakter og samtidig større betydning for vækst og innovation. Som følge heraf kan udviklingen på et marked eller inden for en given jurisdiktion få indvirkning på andre. Den Europæiske Union og De Forenede Stater etablerede i 2002 en dialog om reglerne for de finansielle markeder med henblik på at forvalte sådanne følgevirkninger. Dialogen er fortsat, og man forsøger at indkredse og drøfte potentielle konfliktområder og samtidig se frem i tiden for at sikre, at vore finansielle markeder arbejder sammen, så de transatlantiske finansielle markeder kan fungere så effektivt som muligt. Dialogens styrke ligger i dens uformelle karakter, idet de forskellige spørgsmål drøftes på professionelt plan af tekniske reguleringseksperter. Dialogen ledes af Europa-Kommissionen og det amerikanske Finansministerium med deltagelse af personale fra USA's "Securities and Exchange Commission" og "Federal Reserve Board" og, i relevante tilfælde, repræsentanter for andre tilsynsmyndigheder. Dialogen får også input fra virksomheder, den akademiske verden og lovgivere.

Umiddelbare spørgsmål til drøftelse inden for rammerne af dialogen er:

- Fremme af konvergens mellem revisionsstandarder
- Gennemførelse og håndhævelse af reformer på de finansielle markeder, herunder konsekvent gennemførelse og anvendelse af handlingsplanen for finansielle tjenesteydelser
- Samarbejde mellem tilsynsførende på revisionsområdet
- God virksomhedsledelse og ansvar blandt internationale standardsættere

- Reform vedrørende ophævelse af registreringskravet for ikke-amerikanske udstedere i USA
- Gennemførelse af Basel II-kapitalaftalen
- Solvency II-forsikringsbestemmelserne og kravet om sikkerhedsstillelse i forbindelse med gensikring
- Politikker vedrørende etiske regler for kreditvurderingsinstitutter og
- Overvågning af relevant udvikling i relation til hedgefonde.

Dialogen fokuserer for så vidt angår spørgsmål på mellemlang sigt og aktuelle spørgsmål på:

- Konkurrence mellem handelspladser
- Selskabsstyringspraksis og
- Styrkelse af dybere og bredere kapitalmarkeder.

På baggrund af det ansvar, som de amerikanske og de europæiske myndigheder har for verdens største finansielle markeder, bør de bestræbe sig på at sikre, at konflikter mellem love og bestemmelser forvaltes, uden at der opstår spændinger på de finansielle markeder. Samtidig må de europæiske og de amerikanske regulerende myndigheder arbejde tæt sammen i internationale organisationer om så vidt muligt i fællesskab at finde fælles løsninger, der gavner de globale finansielle markeder. Således vil fordelene af mere effektive markeder, der fremmer økonomisk vækst, komme ikke blot EU og USA til gavn, men også verdensøkonomien."

HANDELSPOLITIK

Antidumping - Kina og Rusland - polytetrafluorethylen i granulatform

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af polytetrafluorethylen i granulatform med oprindelse i Rusland og Folkerepublikken Kina (14375/05).

LANDBRUG**EU/Schweiz - Fælles standarder for animalske produkter**

Rådet vedtog med enstemmighed en afgørelse om Fællesskabets holdning til afgørelse nr. 1/2005 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem EU og Schweiz om handel med landbrugsprodukter (14026/05).

Ændringen af aftalen indebærer, at den schweiziske regerings seneste bestræbelser på i sin nationale lovgivning at *indarbejde EU-lovgivningen* om fødevarehygiejne og kontrolmekanismerne vedrørende foderstof- og fødevarelovgivningen og dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne kan *betragtes som tilstrækkelige til*, at schweiziske standarder og EU-standarder kan anerkendes som ligestillede for så vidt angår animalske produkter til konsum samt mælk og mejeriprodukter fra køer, hvorved handelen lettes.

ÅBENHED**Aktindsigt**

Rådet vedtog:

- svar på genfremsat begæring nr. 41/c/03/05, idet den svenske delegation stemte imod (13997/05 + ADD 1)
- svar på genfremsat begæring nr.42/c/04/05 (14371/05)
- svar på brev fra Den Europæiske Ombudsmand til Rådet vedrørende klage 1487/2005/CG (13951/05).